Apolytikion of Apostle Andrew the 1st Called
Fourth Tone

As first of the Apostles to be called, O Andrew, brother of him (Peter) who was foremost, beseech the Master of all to grant the world peace and our souls great mercy.

Kontakion of Apostle Andrew the 1st Called
Second Tone

Let us praise the namesake of bravery, the divinely eloquent and first to be called of the Disciples of Christ, the kinsman of Peter. As he called out to him in days of old, so now he calls to us, "Come, we have found Him for whom we yearned."

The Good News the Twelve Proclaimed

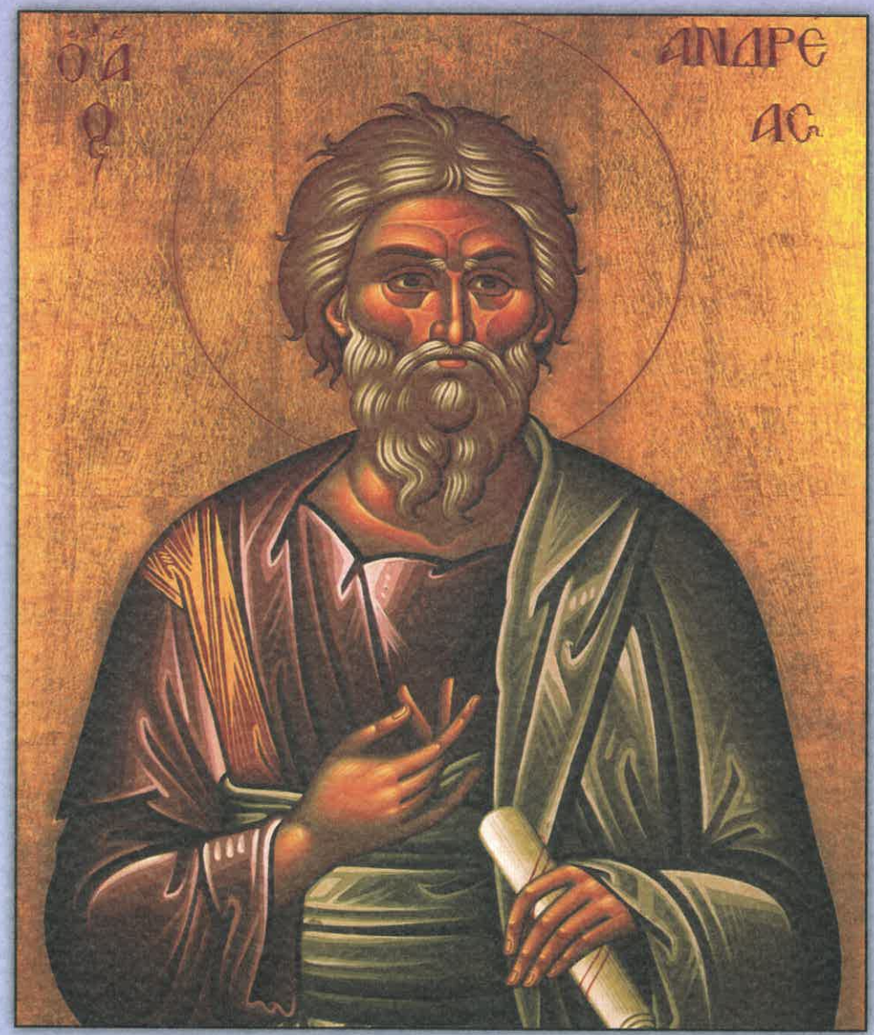
Jesus is our peace. He came to make both Jews and Gentiles one, and to bring all things together in equality. He destroyed the strong and chose the weak, spurned the wise and welcomed the foolish, so that there should be equality, with no one claiming anything as his own. No one attains salvation and wisdom except by the divine bounty, so it behooves us all to make the Lord our boast. Let us then, with awe and reverence, rejoice in the Lord our God, who is both humble of heart and sublime in majesty. Let us make Christ's attitude our own: He conferred on us the grace of salvation by assuming a humble condition, so that we who had deservedly fallen because of our pride might learn to rise again by humility.

But the good Lord, by His crucifixion and resurrection, sought not only to put an end to our death and restore us to immortality, but also to show us how to conduct ourselves in this present life, during which we gain merit in preparation for the blessings of eternity. What was the mysterious purpose of the Lord's love that led to His crucifixion? The Apostle teaches that it was to break down the dividing wall, to put a stop to hostility, and an end to worldly vanity, and by leading captivity captive to overcome all the power of the enemy. He condemned sin by means of sin, for He removed the cause of sin still lurking in the flesh of Adam through that very flesh of Adam which He deigned to take upon Himself. In this way He destroyed the dividing wall, that is the sin which stood between us and God, and made both one, not only uniting Jews and Gentiles by faith in Christ, but also bringing harmony to the nature of all of us who believe, and ending in the peace of faith the discord which used to exist in us when the flesh was at war with the spirit. For now the age-old struggle in which the law of sin opposed the law of God is ended in Christ, since the spirit which serves God rules by faith the soul subjected to it, and the flesh in turn serves the soul that serves God, following it with all submission.

St. Paulinus of Nola

Eastern Christian Bulletin Service -- PO Box 3909 -- Fairfax, VA 22038-3909 www.ecbulletin.com Ph: 703-691-8862 Fax: 703-691-0513

SUNDAY OF ANDREW THE FIRST-CALLED APOSTLE



Icon of Saint Andrew the Apostle -- November 30th

METROPOLIS OF PITTSBURGH

Holy Trinity Greek Orthodox Church

November 30, 2025

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email:djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

Office Hours
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
(Closed noon-1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Orthros Liturgy

Epistle
1 Corinthians 4:9-16

Gospel
John 1:35-51

Attendance
11/23/25
219

Upcoming Memorials

December 14
Memorial & Coffee Hour - Nicole Tatarides (3 Yrs) and George Tatarides (25 Yrs)
30-Yr. Memorial & Coffee Hour - Mihali Stamatolopoulos

December 21
1-Yr. Memorial - George Macrides
1-Yr. Memorial - Art Amentas

December 28
3-Yr. Memorial & Coffee Hour - Mary Pappas
Memorial & Coffee Hour - Merle Amanatides (20 Yrs) and Despina Amanatides (39 Yrs)
Trisagion - Helen Liolios and Akrieve Bellas (20 Yrs)

HEARTFELT THANK YOU!



Thank you to all who donated turkeys and monetary gifts to our Food Pantry this past week. Your donations made it possible for all who needed assistance to take home a turkey for a Thanksgiving dinner.

Thank you so much for your support and generosity. ~Denise Bellas

HOLIDAY BOOKSTORE OPEN HOUSE & COFFEE HOUR

TODAY, NOVEMBER 30, 2025

Stop in and see our unique selection of gifts for all ages!

GOYA BASKETBALL TOURNAMENT ADS

Forms available at the pangari and outside the Church Office.
Please help support our Youth and Basketball Program!

Please have all 2025 Stewardship paid before December 31, 2025 to appear on your tax statement for 2025!

"God loves a cheerful giver"
2 Corinthians 9:7b

BREAKFAST WITH SANTA TICKETS:

Tickets are available now following Liturgy or in the Church Office! Holiday Pastries will be available for pick up from 9AM - 12:00 Noon as well.



COMMUNITY CHRISTMAS ADOPT A FAMILY



Adopt-A-Family new gifts must be purchased, wrapped and **back at the church no later than this Saturday, December 6th**! Thank you for your support again this year!

LAYERS OF HOPE



We are collecting new and gently used coats for all ages for the holidays. The collection box is in the hallway under the coat racks. **Coats must be in by December 15, 2025.**



The mitten tree is ready for **new** hats, scarves, and gloves to be handed out through Community Christmas to those in need this Christmas Season! Please purchase items and place the items on our Mitten Tree by **December 15, 2025.**

POINSETTIA ORDERS

Poinsettias will be here on Wednesday, December 3 for the holiday season. Please consider donating a poinsettia in memory or in honor of a loved one for the Christmas season. Order forms are available outside the Church Office.



Koraes Ladies Society
Community Christmas Luncheon
Sunday, December 7, 2025 - after Liturgy

Admission by Donation
Proceeds to Benefit
Our Metropolis Center

Please make your reservation to any Board Member or by calling the Church Office

Calendar for the Week

All Services are streaming online @ *www.htgoc.net/live*

Sunday, November 30
Andrew the First-Called Apostle
40-Day Church Blessing
Artoklasia - St. Andrew
Bookstore Open House & Coffee Hour
Sunday School Mtg 11:30 AM
GOYA Basketball 5:00 PM

Monday, December 1
No Scheduled Events

Tuesday, December 2
Ladies Exercise 6:00 PM

Wednesday, December 3
Bible Study 11:00 AM
Readers Vespers 6:00 PM
GOYA Basketball 7:00 PM

Thursday, December 4
St. Barbara
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM
GOYA Girls Basketball 5:45 PM
Koraes Meeting 7:00 PM
Young Adult Basketball 7:30 PM

Friday, December 5
Set Up for Breakfast with Santa
St. Savas the Sanctified
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM

Saturday, December 6
Holiday Pastry Sale Pick Up
Breakfast with Santa 9AM - Noon
St. Nicholas @ St. Haralambos
Orthros 9:00 AM

Sunday, December 7
Koraes Christmas Luncheon
GOYA Basketball 6:00 PM

OFFICE CLOSED
The Church Office will be CLOSED on Wednesday, **December 10th**

NO CASH? NO PROBLEM!
SCAN ME
Scan code with smart phone to make a payment instantly!

Resurrectional Apolytikion.
Mode pl. 4.

You descended from on high, O compassionate One, and consented to a three day burial, to free us from the passions. O Lord, our life and resurrection, glory to You!

For the Apostle.
Mode 4.

As first called of the Apostles and brother of Peter the Preeminent, O Andrew, intercede with the Master of all to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls.

Apolytikion of Our Church
Mode pl. 4.

Blessed are You, O Christ our God; Who did show forth the fishermen to be all-wise, by sending down upon them the Holy Spirit. And through them You drew the world into Your net, O Friend of man, glory to You!

Kontakion.
Mode 3. *Automelon.*

On this day the Virgin * goes to the cave to give birth * to the pre-eternal Word * in an ineffable manner. * Dance for joy, all the inhabited earth, on hearing. * Glorify along with Angels and with the shepherds * Him who willed that He appear as * a newborn Child, * the pre-eternal God.

St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16

Prokeimenon. Mode Plagal 4
Psalm 18.4,1
Their voice has gone out into all the earth.
Verse: The heavens declare the glory of God.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

The Gospel According to John 1:35-51

At that time, John was standing with two of his disciples; and he looked at Jesus as he walked, and said, "Behold, the Lamb of God!" The two disciples heard him say this, and they followed Jesus. Jesus turned, and saw them following, and said to them, "What do you seek?" And they said to him, "Rabbi" (which means Teacher), "Where are you staying?" He said to them, "Come and see." They came and saw where he was staying; and they stayed with him that day, for it was about the tenth hour. One of the two who heard John speak, and followed him, was Andrew, Simon Peter's brother. He first found his brother Simon, and said to him, "We have found the Messiah" (which means Christ). He brought him to Jesus. Jesus looked at him, and said, "So you are Simon the son of John? You shall be called Cephas" (which means Peter). The next day Jesus decided to go to Galilee. And he found Philip and said to him, "Follow me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael, and said to him, "We have found him of whom Moses in the law and also the prophets wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming to him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile! " Nathanael said to him, "How do you know me?" Jesus answered him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered him, "Rabbi, you are the Son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered him, "Because I said to you, I saw you under the fig tree, do you believe? You shall see greater things than these." And he said to him, "Truly, truly, I say to you, you will see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man."

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος πλ. δ΄.

Ἐξ ὕψους κατῆλθες ὁ Εὔσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

Τοῦ Ἀποστόλου.
Ἦχος δ΄.

Ὡς τῶν Ἀποστόλων Πρωτόκλητος, καὶ τοῦ Κορυφαίου αὐτάδελφος, τὸν Δεσπότην τῶν ὅλων Ἀνδρέα ἱκέτευε, εἰρήνην τῇ οἰκουμένῃ δωρήσασθαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.

Τοῦ Ναοῦ.
Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Κοντάκιον.
Ἦχος γ΄. *Αὐτόμελον,*

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορῥήτως. Χόρευε, ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον, μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, Παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16

Προκείμενον. Ἦχος πλ. δ'
ΨΑΛΜΟΙ 18.4,1

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν.
Στίχ. Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται δόξαν Θεοῦ.

Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους· ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ ἀγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινῶμεν, καὶ διψῶμεν, καὶ γυμνητεύομεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ ἀστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα· βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι. Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γίνεσθε.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 1:35-51 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἱστήκει ὁ Ἰωάννης καὶ ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ δύο, καὶ ἐμβλέψας τῷ Ἰησοῦ περιπατοῦντι λέγει, Ἴδε ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἤκουσαν οἱ δύο μαθηταὶ αὐτοῦ λαλοῦντος καὶ ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ. Στραφεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς καὶ θεασάμενος αὐτοὺς ἀκολουθοῦντας λέγει αὐτοῖς, Τί ζητεῖτε; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, Ῥαββί (ὃ λέγεται μεθερμηνευόμενον Διδάσκαλε), ποῦ μένεις; λέγει αὐτοῖς, Ἔρχεσθε καὶ ὄψεσθε. ἦλθαν οὖν καὶ εἶδαν ποῦ μένει, καὶ παρ' αὐτῷ ἔμειναν τὴν ἡμέραν ἐκείνην· ὥρα ἦν ὡς δεκάτη. Ἦν Ἀνδρέας ὁ ἀδελφὸς Σίμωνος Πέτρου εἷς ἐκ τῶν δύο τῶν ἀκουσάντων παρὰ Ἰωάννου καὶ ἀκολουθησάντων αὐτῷ·εὑρίσκει οὗτος πρῶτον τὸν ἀδελφὸν τὸν ἴδιον Σίμωνα καὶ λέγει αὐτῷ, Εὑρήκαμεν τὸν Μεσσίαν [ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον Χριστός]· ἤγαγεν αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. ἐμβλέψας αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Σὺ εἶ Σίμων ὁ υἱὸς Ἰωάννου· σὺ κληθήσῃ Κηφᾶς [ὃ ἑρμηνεύεται Πέτρος]. Τῇ ἐπαύριον ἠθέλησεν ἐξελθεῖν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ εὑρίσκει Φίλιππον. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Ἀκολούθει μοι. Ἦν δὲ ὁ Φίλιππος ἀπὸ Βηθσαϊδά, ἐκ τῆς πόλεως Ἀνδρέου καὶ Πέτρου. Εὑρίσκει Φίλιππος τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ, ὃν ἔγραψεν Μωϋσῆς ἐν τῷ νόμῳ καὶ οἱ προφῆται εὑρήκαμεν, Ἰησοῦν υἱὸν τοῦ Ἰωσὴφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ναθαναήλ, Ἐκ Ναζαρὲτ δύναταί τι ἀγαθὸν εἶναι; λέγει αὐτῷ Φίλιππος, Ἔρχου καὶ ἴδε. Εἶδεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Ναθαναὴλ ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει περὶ αὐτοῦ, Ἴδε ἀληθῶς Ἰσραηλίτης ἐν ᾧ δόλος οὐκ ἔστιν. Λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ, Πόθεν με γινώσκεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ, Πρὸ τοῦ σε Φίλιππον φωνῆσαι ὄντα ὑπὸ τὴν συκῆν εἶδόν σε. Ἀπεκρίθη αὐτῷ Ναθαναήλ, Ῥαββί, σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, σὺ βασιλεὺς εἶ τοῦ Ἰσραήλ. Ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ὅτι εἶπόν σοι ὅτι εἶδόν σε ὑποκάτω τῆς συκῆς πιστεύεις; μείζω τούτων ὄψῃ. Καὶ λέγει αὐτῷ, Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὄψεσθε τὸν οὐρανὸν ἀνεῳγότα καὶ τοὺς ἀγγέλους τοῦ Θεοῦ ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.